



HELSENKIEXPERT

Бронирование гостиниц

**Все отели Хельсинки
и других регионов
Финляндии.**

Добро пожаловать в наше
бюро обслуживания на
жд вокзале Хельсинки!

www.helsinkiexpert.fi/russian


Финляндский *Venäjän kauppatie*
ТОРГОВЫЙ ПУТЬ

SUOMESSA TOIMITETTU VENÄJÄLLÄ JULKAISTAVA TALOUSLEHTI
 
 ФИНЛЯНДСКО-РОССИЙСКАЯ ДЕЛОВАЯ ГАЗЕТА



SIXT
rent a car
Трансвэлл А/С

**Аренда автомобилей
— rent a car
Бронирование
+358 9 350 5590
Также микроавтобусы
и грузовые автомобили**

www.sixt.fi

12.2008

*** ПРОМЫШЛЕННОСТЬ * СТРОИТЕЛЬСТВО * НЕДВИЖИМОСТЬ * ТЕХНИКА * АВТО ***

3 Год уходящий

3 ОБСЕ: разговор глухого с немым

4 Venäjä ei menetä strategista hetkeä

5 Venäjän Keskuspankin ulkomaan varallisuus

5 Saksalaiset panostavat Venäjälle

6 Все в ожидании лучших времен

7 Рождественские каникулы

9 Проблемы переселенцев

13 Кошки обновляются

14
Сказки для всех

16
**В Крещение –
на Разлив**

16 Как врачу стать врачом

ERISTE-KATE KY

НОВЫЙ АВТОМАТИЧЕСКИЙ СТАНОК JTE-75 мм

В КОМПЛЕКТ ВХОДИТ:

- Профилировочный стан
- Разматыватель 10 т
- Приёмный стол

Цена: 190.000 €. НДС 0%.
Имеется в наличии.

ИМЕЕТСЯ БОЛЬШОЙ ВЫБОР НОВОГО И БЫВШЕГО В УПОТРЕБЛЕНИИ ОБОРУДОВАНИЯ
ПО ОБРАБОТКЕ ТОНКОЛИСТОВОЙ СТАЛИ

**Продаётся недвижимость 1250 м²
в городе Котка.**

Состоит:

- склад, ангар 210 м²
- жилое помещение, 2 комнаты,
кухня, офис, сауна
- подъёмник 2 шт. на 10 т

Подходит для использования транспортной
фирмой, металлостроительной фирмой.

Цена: 530.000 €.

**Продаётся квартира в двухэтажном жилом доме
на втором этаже в местечке Пюхтия**

В хорошем состоянии, недалеко от границы
Ваалимаа рядом с трассой Е 18.

2 комнаты + кухня + туалет + душ + балкон, 62 м². Имеется российское ТВ.
Цена: 50.000 € (продаёт владелец)

Roonesintie 118 49270 PYHTÄÄ FINLAND

Тел. +358-5-3533 460

Факс +358-5-3433 680

На русском языке: тел. +358-500-251 459

E-mail: eriste-kate@co.net.fi

www.eriste-kate.fi

ПРОДАЖА ШИН И ДИСКОВ

ВЕДУЩИХ МИРОВЫХ БРЕНДОВ

Bridgestone Noranza 2 Широкий ассортимент зимних шин Bridgestone и Nokian со склада и под заказ по выгодным ценам

















CAMSHARK





Ratakatu 11, 53100 Lappeenranta
Рядом с ж/д и автовокзалом.

Время работы: пн-пт 8-17,
в сезон пн-пт 8-17, сб 9.00-14.00

Tel. +358 45 636 6001 говорим по-рус.
slava.pyyhtia@rengasasema.com
www.rengasasema.com

Все виды транспорта в автоцентре Ятаха!

*Все
модели
представлены!*

*Запчасти
ко всей
технике!*

*Окружная дорога
Кеһä III, рядом
с аэропортом*

A black and white photograph of a Yamaha motorcycle, likely a cruiser or touring model, parked on a paved surface. The rider is wearing a helmet and dark clothing. The background shows a cloudy sky and part of a building.

A color photograph of a person riding a blue Yamaha ATV (All-Terrain Vehicle) through a wooded area. The rider is wearing a helmet and outdoor gear. The vehicle has a cargo rack on the back carrying some equipment.

A color photograph of a person riding a snowmobile down a snowy slope. The rider is wearing a red helmet and racing suit. The snowmobile is white with orange and red accents.

YAMAHA Center
Vantaa

Туупаканте 1, Кеһä III, Вантаа, Финляндия
(Tuupakantie 1, Kehä III, Vantaa)
Тел. +358 9 276 6555, www.yamaha-center.fi
Открыто пн-пт 10-18, сб 10-14



У ТЕПЛА ЕСТЬ ИМЯ – ТУЛИКИВИ!

Хотите сэкономить деньги, и вложить их в прочное надежное будущее?

Представьте себя у печи Туликиви, в приятной атмосфере мягкого тепла. Печь Туикиви – маленькое солнце в вашем доме. Аккумулированное в ней тепло будет греть вас в течении 12-36 часов. Это значит, что вы сможете ложиться спать в полной безопасности. Даже если другие средства отопления вдруг перестанут работать.

Финские каминные печи Туликиви из талькомагнезита сертифицированы в России, и соответствуют самим жестким европейским стандартам.

Подробнее об уникальных свойствах этих каминов и печей, а также о камне Туликиви можно узнать на сайте www.tulikivi.ru

TULIKIVI

Потому что мир холоден